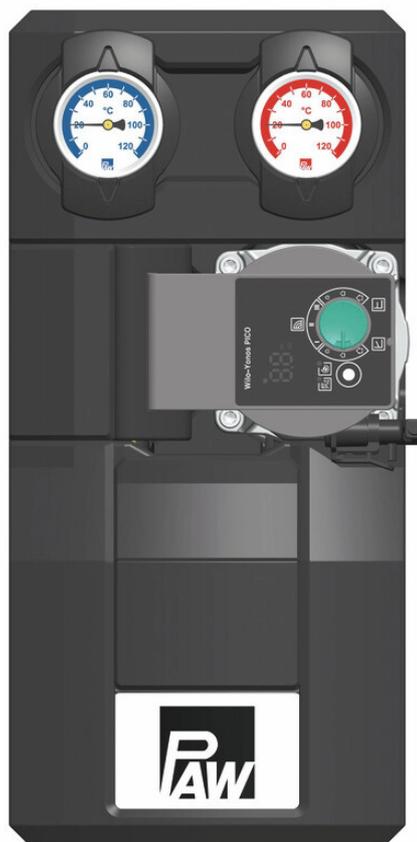
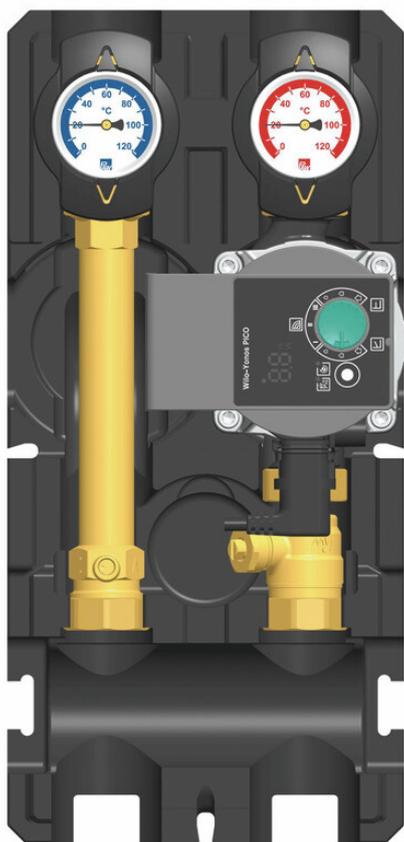




## Istruzioni per il montaggio e per l'uso HeatBloC® K31 - DN 20



**Indice**

<b>1</b>	<b>Informazioni generali.....</b>	<b>3</b>
<b>1.1</b>	<b>Campo di applicazione delle istruzioni.....</b>	<b>3</b>
<b>1.2</b>	<b>Uso conforme allo scopo.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Avvertenze per la sicurezza.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Descrizione del prodotto.....</b>	<b>5</b>
<b>3.1</b>	<b>Dotazione.....</b>	<b>5</b>
<b>3.2</b>	<b>Funzione.....</b>	<b>5</b>
<b>3.2.1</b>	<b>Valvola antitermosifone.....</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Montaggio e installazione [esperto/a].....</b>	<b>7</b>
<b>4.1</b>	<b>Montaggio del collettore / angolo di fissaggio con piastra di sostegno.....</b>	<b>7</b>
<b>4.2</b>	<b>Montaggio e messa in servizio del HeatBloC® .....</b>	<b>8</b>
<b>4.3</b>	<b>Accessorio: raccordo ad anello tagliente (non fornito in dotazione).....</b>	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>Dotazione [esperto/a].....</b>	<b>11</b>
<b>6</b>	<b>Dati tecnici.....</b>	<b>13</b>
<b>6.1</b>	<b>Perdita di pressione e curve caratteristiche della pompa.....</b>	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>Smaltimento.....</b>	<b>15</b>

### 1 Informazioni generali



Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'installazione e della messa in funzione. Conservare le istruzioni presso l'impianto per una successiva consultazione.

#### 1.1 Campo di applicazione delle istruzioni

Le presenti istruzioni descrivono il funzionamento, l'installazione, la messa in servizio e l'uso di un HeatBloC® non miscelato.

Per gli altri componenti dell'impianto, come ad es. la pompa, il regolatore o il collettore modulare, osservare le istruzioni dei rispettivi costruttori. I capitoli indicati dalla scritta [esperto/a] si rivolgono esclusivamente agli specialisti del settore.

#### 1.2 Uso conforme allo scopo

Il prodotto può essere utilizzato nei circuiti di riscaldamento solamente in considerazione dei valori tecnici limite indicati nelle presenti istruzioni.

Il prodotto **non** può essere usato per applicazioni con acqua potabile.

L'uso non conforme all'uso previsto comporta l'esclusione di qualsiasi garanzia.

Il prodotto soddisfa le direttive rilevanti ed è quindi dotato della marcatura CE. La dichiarazione di conformità può essere richiesta presso il costruttore.

Collegare al prodotto solamente accessori PAW.

## 2 Avvertenze per la sicurezza

L'installazione, la messa in funzione nonché l'allacciamento dei componenti elettrici presuppongono conoscenze specialistiche, corrispondenti a un diploma di qualifica professionale riconosciuto, come impiantista termotecnico per impianti sanitari, di riscaldamento e di condizionamento ovvero a una professione con pari livello di conoscenze [esperto/esperta].

Durante l'installazione e la messa in servizio deve essere osservato quanto segue:

- normative nazionali e regionali
- norme antinfortunistiche dell'Istituto di assicurazione contro gli infortuni sul lavoro
- indicazioni e avvertenze per la sicurezza delle presenti istruzioni per l'uso



### ATTENZIONE



#### Danni personali e materiali!

Il prodotto è solo adatto per l'impiego in circuiti di riscaldamento con acqua di riscaldamento in conformità con VDI 2035 / Ö-Norm H 5195-1.

- ▶ Il prodotto **non** essere usato per applicazioni con acqua potabile.

### NOTA

#### Danni materiali da oli minerali!

I prodotti con olio minerale danneggiano gli elementi di guarnizione EPDM il che compromette le caratteristiche di tenuta. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati da guarnizioni danneggiate in questo modo né provvediamo alla spedizione di merce a titolo di garanzia.

- ▶ Evitare assolutamente che l'EPDM venga a contatto con sostanze contenenti oli minerali.
- ▶ Utilizzare un lubrificante senza olio minerale a base di silicone o polialchilene, come ad es. Unisilikon L250L e Syntheso Glep 1 della ditta Klüber o spray al silicone.

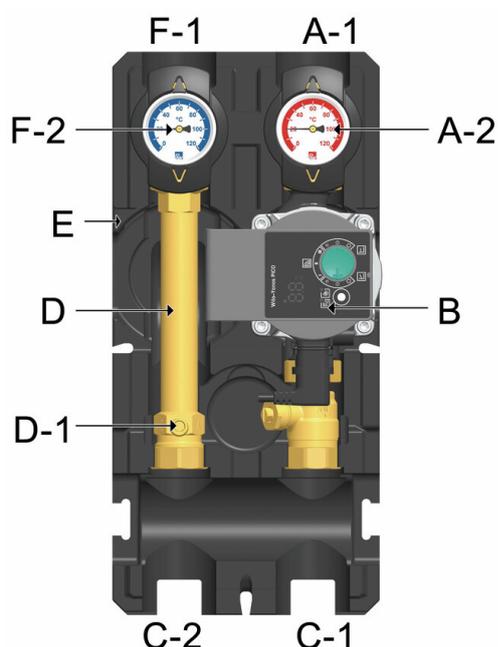
### 3 Descrizione del prodotto

## 3 Descrizione del prodotto

Il HeatBloC® è costituito da una raccorderia premontata per circuiti di riscaldamento. La pompa incorporata può essere bloccata tramite le valvole a sfera e può essere mantenuta senza dover scaricare l'acqua dal circuito di riscaldamento.

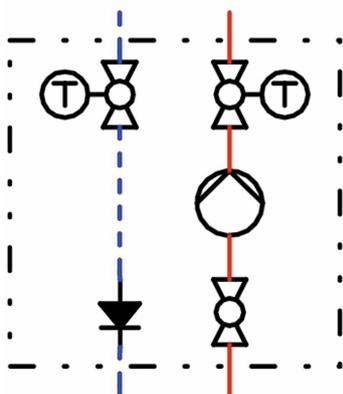
Il HeatBloC® PAW viene montato direttamente su un collettore modulare PAW o su una piastra di sostegno. Tramite raccordi filettati i HeatBloC® PAW possono essere montati anche su collettori modulari PAW di altre dimensioni.

### 3.1 Dotazione



- A-1 Mandata (circuito utenza)
- A-2 Termometro in metallo, con guaina a immersione integrata nella valvola a sfera (mandata)
- B Pompa di riscaldamento
- C-1 Mandata (generatore di calore)
- C-2 Ritorno (generatore di calore)
- D Tubo di ritorno
- D-1 Valvola antitermosifone, apribile
- E Coibentazione dal design funzionale
- F-1 Ritorno (circuito utenza)
- F-2 Termometro in metallo, con guaina a immersione integrata nella valvola a sfera (ritorno)

### 3.2 Funzione



#### K31 - HeatBloC® diretto

Con HeatBloC® diretto o non miscelato la mandata verrà pompata direttamente dal generatore di calore attraverso il circuito di riscaldamento.

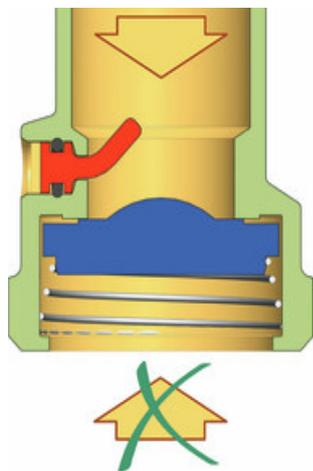
#### Campi di impiego:

- Caricamento caldaia
- Carico accumulatore e scarico accumulatore

### 3.2.1 Valvola antitermosifone

Il prodotto è dotato nel tubo di ritorno di una valvola antitermosifone apribile.

#### Funzionamento

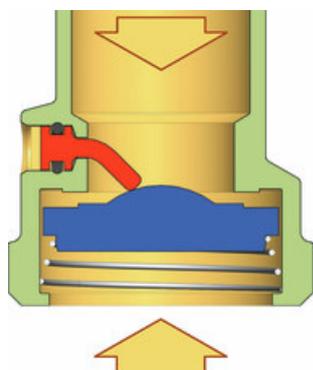


Durante il funzionamento, la marcatura deve puntare su "Z".

- La valvola antitermosifone è chiusa.
- Flusso solo nella direzione della freccia.



#### Riempimento, svuotamento, sfiato



Per le operazioni di riempimento, svuotamento e sfiato, la marcatura deve puntare su "A".

- La valvola antitermosifone è aperta.
- Flusso in entrambe le direzioni.



### 4 Montaggio e installazione [esperto/a]

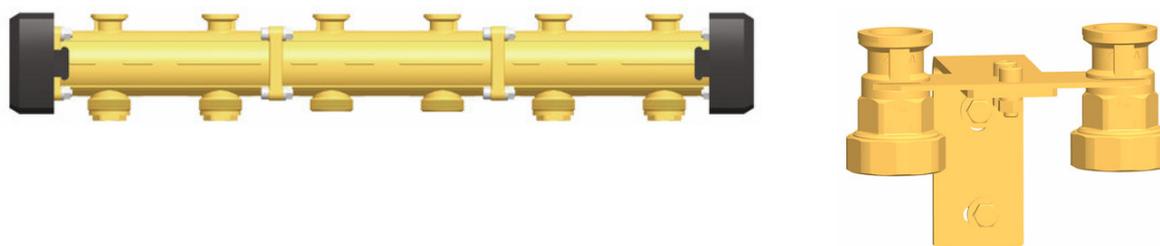
Il HeatBloC® deve essere montato su un collettore o su un set angolo di fissaggio con piastra di sostegno. Il collettore, l'angolo di fissaggio e la piastra di sostegno non sono compresi nel contenuto della consegna.

#### NOTA

##### Danni materiali!

Per il montaggio sicuro dell'impianto, il luogo di montaggio deve essere asciutto, staticamente stabile, nonché protetto da gelate e dalle radiazioni UV.

#### 4.1 Montaggio del collettore / angolo di fissaggio con piastra di sostegno



Montare il collettore modulare o l'angolo di fissaggio con la piastra di sostegno come descritto nelle istruzioni separate.



Se possibile, scegliere i fori di fissaggio più lontani rispetto al muro. In tal modo è possibile montare facilmente l'isolamento del collettore modulare.

#### 4.2 Montaggio e messa in servizio del HeatBloC®

Il HeatBloC® può venire installato

**Opzione 1:**

su un collettore modulare PAW.

**Opzione 2:**

su una piastra di sostegno con raccordi filettati.

Circuito utenza

ritorno      mandata

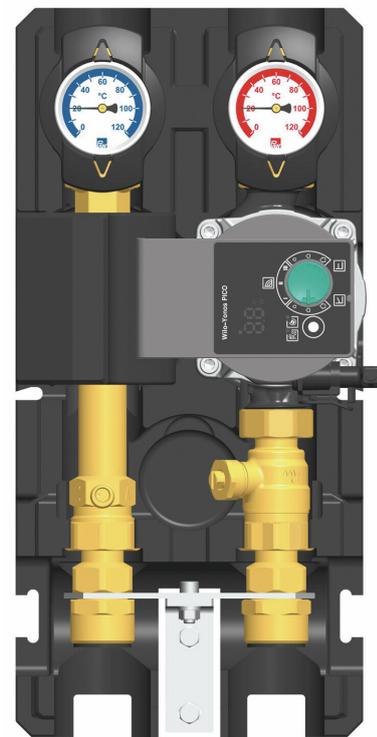


mandata      ritorno

Generatore di calore

Circuito utenza

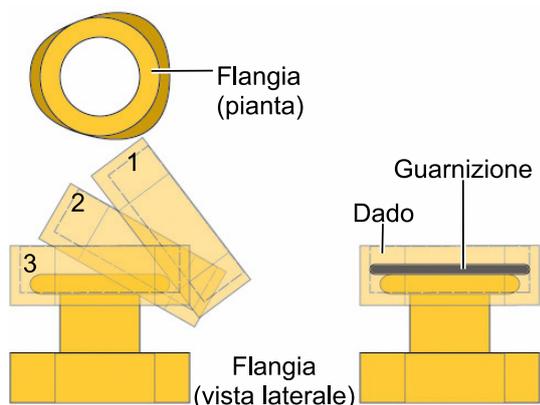
ritorno      mandata



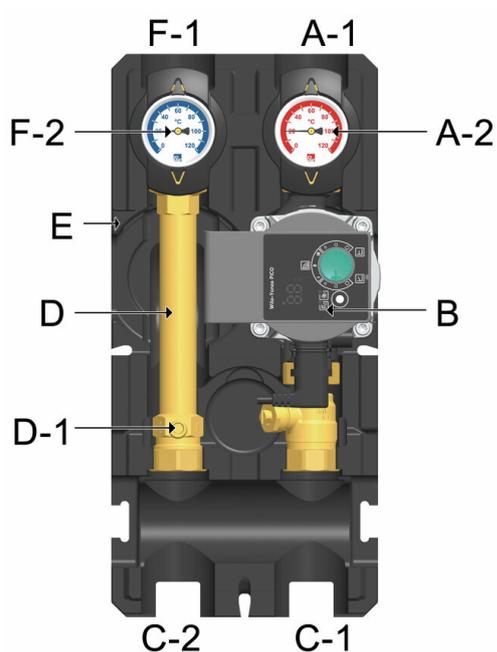
ritorno      mandata

Generatore di calore

#### 4 Montaggio e installazione [esperto/a]



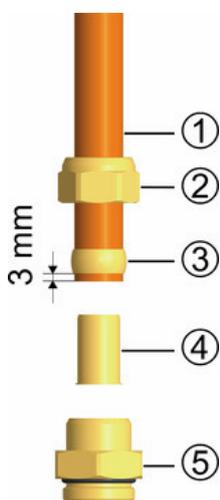
1. Estrarre le maniglie di termometro (A-2, F-2) e rimuovere il guscio termoisolante anteriore del HeatBloC®.
2. Avvitare i dadi sugli attacchi inferiori del HeatBloC® ed estrarre le guarnizioni ad anello.
3. Fissare entrambi i dadi sulla flangia.
4. Inserire le guarnizioni ad anello nei dadi.



5. Inserire il HeatBloC® su entrambi i dadi.
6. Stringere i dadi. Fare attenzione che i dadi non si incastrino e che le guarnizioni ad anello non escano dalla loro sede.
7. Collegare il HeatBloC® con l'impianto. Il montaggio sulle tubazioni deve essere senza tensioni.
8. Collegare la pompa.
9. Fare un controllo della pressione e controllare tutti gli avvitamenti.
10. Montare il guscio termoisolante anteriore e le maniglie di termometro (A-2, F-2).

**4.3 Accessorio: raccordo ad anello tagliente (non fornito in dotazione)**

Il collegamento all'impianto di riscaldamento può essere effettuato velocemente, a tenuta di pressione e senza saldature utilizzando i raccordi ad anello taglienti disponibili come opzione.



Non compreso nel contenuto della fornitura!

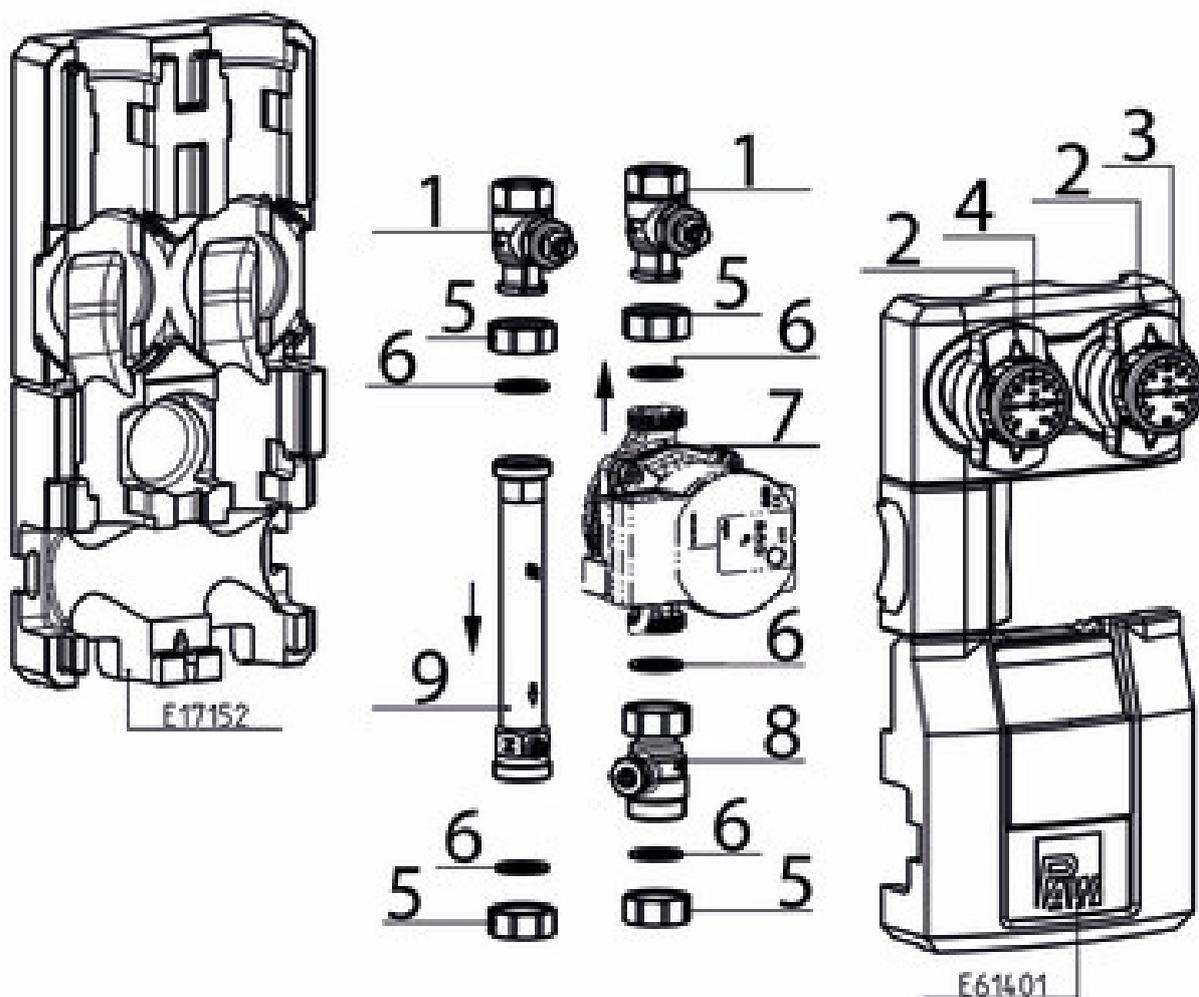
1. Spingere il dado per raccordo ② e l'anello tagliente ③ nel tubo di rame ①. Per garantire una trasmissione di forza e una tenuta sicure, il tubo deve fuoriuscire dall'anello tagliente di almeno 3 mm.
2. Spingere la boccola ④ nel tubo di rame.
3. Introdurre il tubo di rame con i singoli elementi inseriti ②, ③ e ④ il più possibile nella sede del raccordo ad anello tagliente ⑤.
4. Avvitare bene il dado per raccordo ② manualmente.
5. Stringere i dadi per raccordo ② per un giro intero. Per non danneggiare l'anello di tenuta, evitare una torsione eccessiva della sede del raccordo ad anello tagliente ⑤.

5 Dotazione [esperto/a]

**NOTA**

**Numero di serie**

Reclami e richieste/ordini di ricambi vengono elaborati esclusivamente se riportano l'indicazione del numero di serie! Il numero di serie si trova sul tubo di ritorno del prodotto.



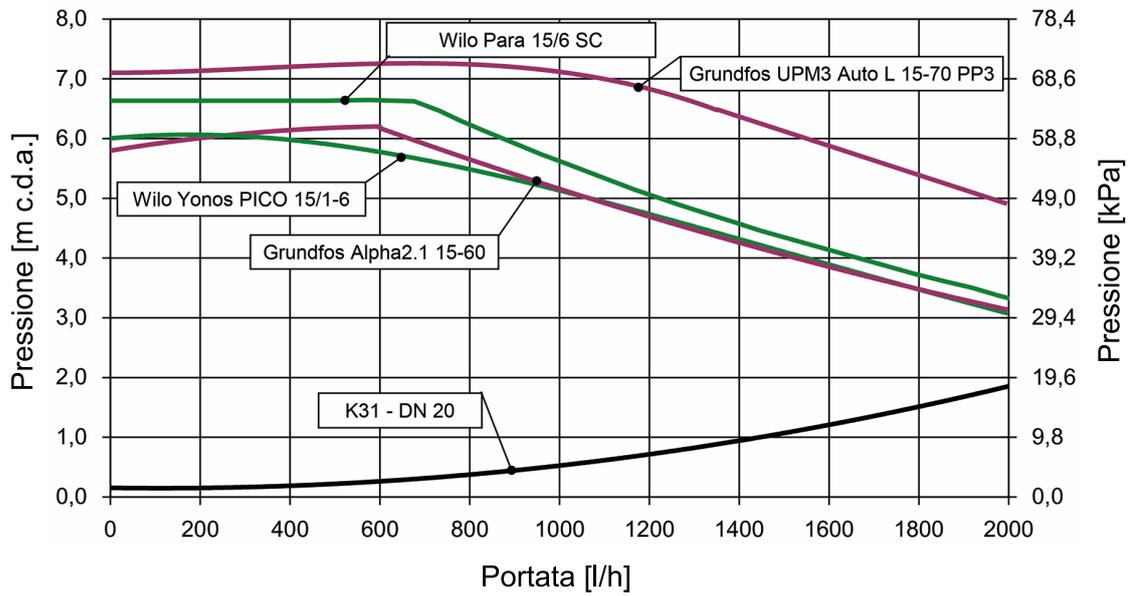
Pos.	Pezzo di ricambio	Cod. art.
1	Valvola portatermometro DN 20, F ½" x ¾" filettatura femm.	N00202
2	Maniglia termometro per valvola portatermometro 1"	N00248
3	Termometro a quadrante, scala di colore rosso, d=50 mm, 0-120 °C	N00242
4	Termometro a quadrante, scala di colore blu, d=50 mm, 0-120 °C	N00243
5	Dado per raccordo G 1"	2055
6	Guarnizione ½", per raccordo 1"	N00129
7	Pompa: vedi seguente tabella	
8	Valvola a sfera DN 20, F ½" x 1" fil. maschio	905003
9	Tubo in ottone DN 20, 2 x 1" filettatura maschio, 188 mm, con valvola antitermosifone	N00142

Cod. art. circ. di riscaldam.	Pompa	Cod. art. pompa	IEE
32013WP6	Wilo Para 15/6-43	N00258	< 0,20
32013WN06	Wilo Yonos PICO 15/1-6	N00315	< 0,20
32013GM6	Grundfos UPM3 Auto L 15-70 PP3	E1212360	< 0,20
32013GH6	Grundfos Alpha2.1 15-60	E121221	< 0,17

## 6 Dati tecnici

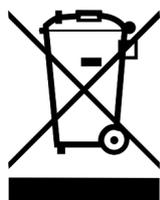
HeatBloC® K31 DN 20 (3/4")	
<b>Dimensioni</b>	
Distanza assiale (1)	90 mm
Larghezza coibentazione (2)	180 mm
Altezza coibentazione (3)	385 mm
Lunghezza di ingombro (4)	255 mm
<b>Attacchi</b>	
Scarico (A-1, F-1)	3/4" filettatura femmina
Adduzione (C-1, C-2)	1" filettatura maschio, a guarnizione piana
<b>Dati di esercizio</b>	
Pressione massima	6 bar
Temperatura massima	95 °C
Valore $K_{VS}$ [m <sup>3</sup> /h]	4,7
Pressione di apertura valvola antitermosifone (D-1)	200 mm di colonna d'acqua, apribile
<b>Materiali</b>	
Raccorderia	Ottone
Guarnizioni	EPDM / NBR
Isolamento	EPP

### 6.1 Perdita di pressione e curve caratteristiche della pompa



## 7 Smaltimento

### NOTA



Gli apparecchi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Per il ritiro dei rifiuti di apparecchi elettrici sono disponibili nella sua zona punti di raccolta gratuiti, nonché altri punti di accettazione per il riutilizzo dei dispositivi. Gli indirizzi si possono ottenere in comune.

Se l'apparecchio elettrico o elettronico dovesse contenere dati personali, l'utente è responsabile della sua eliminazione, prima della sua restituzione.

Prima dello smaltimento devono essere rimosse pile e batterie. A seconda della configurazione del prodotto (con accessori opzionali) anche i singoli componenti possono contenere pile e batterie. Si prega di considerare i simboli di smaltimento riportati sui componenti.

### NOTA



#### **Smaltimento di materiale di trasporto e imballaggio**

I materiali d'imballo sono riciclabili e possono essere di nuovo impiegati nel normale ciclo di produzione di materie prime.

Cod. art. 9932013x-mub-it

Traduzione delle istruzioni originali

Con riserva di modifiche tecniche.

Printed in Germany - Copyright by PAW GmbH & Co. KG

PAW GmbH & Co. KG

Böcklerstraße 11

31789 Hameln, Germania

[www.paw.eu](http://www.paw.eu)

Tel: +49-5151-9856-0

Fax: +49-5151-9856-98